

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CÙA

Có bán dây băng (écharpe) cho các quan, — cai và phó tông, Hội-dóng và Xá-trường
Hàng tốt, — Giá rẻ.

57, Rue Lucien Mossard
Saigon

Etude de M^e Charles VALERY

Avocat à la Cour d'Appel de Saigon, en résidence à Cantho-ville

VENTE SUR EXPROPRIATION FORCÉE

À plus offrant et dernier enchérisseur :

En l'audience des criées du Tribunal de première Instance de Cantho, séant au Palais de Justice à Cantho-ville.

De cinq Parcelles de Terre en nature de rizière et de cultures diverses
sises aux villages de Nhơn-Ái, Thủ-Giai (actuellement Giai Xuân et Tân-thoi Cantho)

L'ADJUDICATION AURA LIEU

LE VENDREDI 11 FÉVRIER 1938

à Sept heures et demie du matin

On fait savoir à tous
ceux qu'il appar-
tiendra :

Qu'aux requête, poursuite et diligences du sieur O.A. P. R. M. A. R. Arounassalaméchettier, préteur d'argent demeurant Cantho-ville, ayant pour conseil M^e Charles Valery, avocat à la Cour d'Appel de Saigon, en résidence à Cantho :

Et en exécution d'une ordonnance rendue par Monsieur le Président du Tribunal de première Instance de Cantho en date du 18 Janvier 1938, enregistrée, fixant la mise à prix des immeubles vendus en vente la date de l'adjudication ainsi que les charges à supporter par l'acquéreur,

Il sera procédé au lieu, jour et heure ci-dessus indiqués à la vente des immeubles ci-après désignés en UN SEUL ET UNIQUE LOT

Désignation

Lot unique :

1. Un immeuble portant le N° 865 de Nhơn-Ái (Cantho) formé par le lot 10 de la 3^e feuille du plan cadastral du dit village est un terrain de rizière d'une contenance de 12 ha. 00 a. 00 c.

2. Un immeuble portant le N° 508 de Nhơn-Ái (Cantho) formé par les lots 274 178 et 280 1/4 de la 3^e feuille du plan cadastral du dit village est un terrain de rizière et de cultures diverses d'une contenance de 3 ha. 02 a.

3. Un immeuble portant le N° 307 de Giai-Xuân (Cantho) formé par les lots 80 et 81 de la 4^e feuille du plan cadastral du dit village est un terrain de rizière et de cultures diverses d'une contenance de 26 ha. 34a. 00c.

4. Un immeuble portant le N° 310 de Giai-Xuân (Cantho) formé par le lot 84 de la 4^e

feuille du plan cadastral du dit village est un terrain de rizière d'une contenance de 23 ha. 78 a. 00 c.

5. Un immeuble portant le N° 249 de Tân-thoi (Cantho) formé par le lot 18 de la 4^e feuille du plan cadastral du dit village est un terrain de rizière d'une contenance de 8ha. 150c.

Les immeubles ci-dessus désignés sont inscrits au registre de la propriété concernant les villages de Nhơn-Ái, Thủ-Giai (actuellement Giai Xuân) et Tân-thoi (Cantho) au nom de feu Vuong-quâ-Sanh (héritiers).

Mise à prix :

Outre les charges, clauses et conditions insérées ci-après, les enchères seront reçues sur la mise à prix suivante fixée par le créancier poursuivant :

Lot unique

Mille deux cents piastres, ci 1.200\$00

Charges et Conditions

Art. 1. — L'adjudicataire devra verser tous les ans un déduit de vingt jours à compter de l'adjudication pour libérer du principal du prix d'adjudication, avec les intérêts à 8% l'an.

Toutefois le paiement des frais de poursuites devant le juge, devra être effectué, ainsi que le paiement de la remise proportionnelle due à l'avocat poursuivant, immédiatement après l'expiration des délais de surenchère.

Servitudes

Art. 2. — L'adjudicataire jouera des servitudes actives et supposera toutes les servitudes passagères, continues ou discontinues apparentes ou non, sauf à faire veloir à ses frais, les unes et à se défendre des autres, le tout à ses risques, périls et fortune sans recours contre le créancier poursuivant, la partie saisie ou ses créanciers inscrits, et sans que la présente clause puisse donner à quelqu'un l'honneur en vertu des titres réguliers et non prescrits ou de n'importe.

Election de domicile

Art. 3. — Le créancier poursuivant est le domicile en faveur de l'avocat poursuivant et au Greffe du Tribunal de première Instance de Cantho.

L'adjudicataire devra être domicilié au siège du Tribunal qui connaît de la saisie.

Cette élection de domicile est attributive de juridiction.

Il est déclaré conformément aux dispositions de l'article 698 du Code de Procédure civile, modifié par la loi du 21 Mai 1938 que « les eaux du chef desquels il pourra tirer son prix, inscriptions sur lesdits immeubles pour raison d'hypothèques légales devront requérir cette inscription avant la transcription du jugement d'adjudication.

Entrée en jouissance

Art. 8. — L'adjudicataire, bien que promis à faire le jour de l'adjudication, pourra faire l'acquisition pour la réception des loyers ou fermages des immeubles vendus que lorsque cette adjudication sera devenue définitive par l'expiration des délais de surenchère, jusqu'alors, ne pourra percevoir aucun loyer ou fermage. S'il ne succéder à une vente de surenchère, c'est-à-dire si l'adjudication sera devenue définitive, l'adjudicataire aura droit aux loyers ou fermages à compter du jour de l'adjudication.

Contributions : Intérêts du prix

Art. 4. — L'adjudicataire supportera, à compter du jour de l'adjudication, toutes les charges et contributions de quelque nature qu'elles soient pouvant grever les immeubles vendus. A cet effet il sera tenu de faire les mutations nécessaires dans l'année.

Prohibition de détériorer les biens vendus

Art. 5. — Avant le paiement intégral de son prix l'adjudicataire ne pourra faire aucun changement notable aucune démolition, ni commettre aucune détérioration sur les immeubles vendus sous peine d'être contraint à consigner son prix par voie de folle enchère.

Du command et des Co-Adjudicataires

Art. 6. — Dans le cas où l'adjudicataire userait de la faculté de réamer command il demeurerait obligé solidairement avec celui ou ceux qu'iluserait substitut du paiement du prix et de l'exécution. Mais dans aucun cas, cette solidarité n'empêcherait l'avocat qui sera déclaré adjudicataire au nom et pour le compte d'un de ses clients. Au cas où plusieurs personnes auraient acquis ensemble, elles seraient solidairement tenues entre elles du paiement intégral du prix et de l'exécution des charges de l'adjudication.

L'adjudicataire en cas de surenchère devra verser une fraude de dépouilles annuelles et le prix principal de l'adjudication, dans les 20 jours de l'adjudication sur surenchère.

Consignation en cas de surenchère

Art. 7. — En cas de surenchère, le surenchérissant, ur devant la justice de la solvabilité suffisante. Il devra notamment consigner encaisse le montant des frais de vente annoncés avant l'adjudication, objet de la surenchère. A défaut par le surenchérissant de faire ces bons gages, l'adjudicataire sera considéré comme n'ayant pas avantage et la validité ne pourra être demandée ni obtenue. Si sur cette vente le surenchérissant, le surenchérissant ne demeure point adjudicataire, la somme par lui assignée pour assurer le paiement des frais lui sera immédiatement restituée.

Dau-lung

Bệnh tháp

Daun-gang-thát lung

Nước tiêu độc

Sung bàng-quang

Quà lợi tiêu

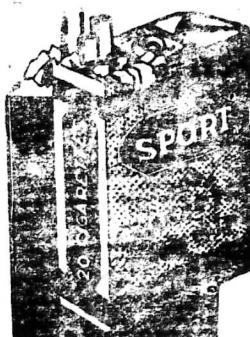
Sung-mát-cá-chân

Huyết sâm sinh

Nước tiêu vẫn

SPORT

Thuốc ván tại đây có mùi thơm của thuốc bén Tây



Ngon hơn thuốc của các ngài thường hút

5 cu một gói 20 điệu

CÚ ĐÚ GÌN THÂN-KINH THÌ LẠI MẠNH NHƯ XUA.



Đã ai đón thần múa múa ngày một nộp

THUỐC VIEN FOSTER, tên xé khói ngay,

tai xé làm việc dễ dàng. Vâng, ai nêu si nhút đâu,

chóng mặt, mệt ngủ và đau nhức khó chịu, chỉ có

THUỐC VIEN FOSTER chữa khỏi thai. Thuốc ấy

đã chia thành rất công hiệu cho các bệnh sau này

Đau-lung

Bệnh tháp

Daun-gang-thát lung

Nước tiêu độc

Sung bàng-quang

Quà lợi tiêu

Sung-mát-cá-chân

Huyết sâm sinh

Nước tiêu vẫn

PILULES FOSTER

Hai hộp 14fr 85

CHÙA THÂN VÀ BẮNG QUANG

Rất rẻ hàng bán chỗ láy và gửi mua tại nhà.

H. BINAC, Phan, số 25 Phó Ferdinand, PARIS.

Lời rao

Sự trao đổi nhanh chóng cho đúng mày là khôn phái đeo nêm mươi mòn nứa trang mới tăng thêm vẻ đẹp chiêu dâng bồng tai, cáp-

mái Quan-chòu kiều lèo còn hồn hởi.

8. Một sú ruộng và rây

25 ha. 34a. 00c. số 807 lạng

Giai-Xuân :

4. Một sú ruộng 23 ha. 78a.

00c. số 809 lạng Giai-Xuân :

5. Một sú ruộng 8 ha. 11a.

số 249 lạng Tân - Thủ

và ra giá là :

Một 10 mót.— Một ngàn

hai trăm đồng bạc. 1.200\$00

Quan-Trong-Sư.

Ký tên : Ch. VALERY.

Luật-lòng-tổng (dược quan

Thống-đốc Page, cho là rất

cần kip cho thương chúc)

giá

Luật-lao-dòng (cần kip cho

thương-tic, chủ và người làm công

trong năm xú Đông-dương)

giá

Nếu muốn rõ biết thêm về ván

đất này, xin do nơi phòng văn

đại sứ Charles Valery, 8 tại ch

hành Cát-ha.

Phòng Văn Biên-Sự

Phan-v-Thi

Cử aphon luât, tôi nghiệp cao

đang thương học Phan-v

SAIGON

Một lòn đòn búa môt khoda pháp

lập, gõ 5-6 nhát, làm đòn

nhát, làm lời bài kết luận

mão khô, ướt, tờ trong phay v-

cot cho họp, với quyền lôi thi

mình khôi so thát hát vè sau, thi

tinh riêng từ 10-12 đồng sáp lên 56

đồng.

Ở xú viết thư nêu như

đem và gõ 5-6 nhát theo

để bùn : An-Tor-Hò (thach cát ngheo)

giá

Luật-lòng-tổng (dược quan

Thống-đốc Page, cho là rất

cần kip cho thương chúc)

giá

Luật-lao-dòng (cần kip cho

thương-tic, chủ và người làm công

trong năm xú Đông-dương)

giá

0.70

Cho mướn máy
đánh chữ, dù thư
hiện máy

CHUYEN-MON
Sử dụng máy đánh chữ, portes
plume réservoir, đồng hồ
và compteur kilométrique.

Lamp, biếu hiệu các bộ, Insignes.
Bản quan bài, Hội-tè các lảng
Boi-Ly:

Sử dụng máy đánh chữ HIRMES BABY, cho 16 giờ 88.000, nhì 16
và quốc ngữ 98.000. — Bản may chúa bia, bộ lụa nhồi, chèo lụa mít
mùi, rết dưa tiễn. — Bản may se-may nhồi lụa tơ lanh. — Bản vải vải hàn
và khòi cao dầu, mồ hôi, cẩm thạch. — Khắc hình hổ, rồng, voi, hổ, v.v.
Khắc con dấu, mồ hôi, cẩm thạch.

BÀI NHỊ TÌNH

91, et 110 Rue d'Espagne, Saigon
Téléphone: 21.878

+ DOCTEUR NG.-TÂN-BỘ M +

De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Peaux
Chuyên môn tri các bệnh phổi

Có máy chẩn đoán röntgen
Saigon: 68 Rue Mac Mahon - Saigon
Téléphone: 20.651

GIỜ COI MẠCH:

SƠM MÔI: 8 giờ tối 12 giờ

CHIỀU: 8 giờ tối 6 giờ

Pulmoed là thuốc trị ho lao
rất công hiệu

PULMOCID A 1\$50**PULMOCID B 2 00**

Có bán tại các nhà thuốc Tây

Hội tại Grande Pharmacie de France, Rue Calmette
N° 109-113 một mặt chương trình Pulmoed cho nơi ro
chứng bệnh ho.

Viện thè-duc

(STUDIO DE CULTURE PHYSIQUE)
18, Rue Charles Cappi Khanh-Hai - Saigon



Nếu các ngài ấm yêu?
— Hãy đến chúng tôi sẽ làm cho bạn đỡ chờ đợi.

Các ngài ấm qua?

— Chúng tôi có thể làm cho giảm bớt.

Các ngài không need?

— Đến chúng tôi, chúng tôi sẽ chỉ cách để không như thường.

Bao giờ các ngài ấm qua?

— Hãy nói cho chúng tôi biết, chúng tôi sẽ làm cho chờ đợi.

Hãy đến M. ANDREW T. KANCHENG, một huyền thoại trong

Health-and Strength. — ở London sẽ đến lại cho ngài.

Sức khỏe — Sắc đẹp — Sức mạnh

Mr ANDREW T. KANCHENG trước kia có ở Honolulu, Singapore, Java, Hongkong và Thượng Hải.

+ DOCTEUR QUAN +

Ancien INFIRMIER LAUREAT 4- l'Hôpital Foch de Paris
Ancien CHEF de L'INSTITUTO de DERMOPUNCTURA
de Barcelone (Espagne)

CHUYEN-MON KHOA CHÂM-CŪU (Acupuncture)
Trị đái dầm, chứng bệnh — Chuyển tri phòng và khát mót, Mạch thoát
và đường tiêu hóa (bệnh suy yếu tràng ruột...). Chữa: Điều động
chữa bệnh và khán bệnh, cơ khí hàn hoát. Thủ nướu da, cảm mèo,
điếc lỗ lách.

213 CATINAT (Thiền-thay, ngan-vuon, can-nit,
khán-binh) từ 8.45h-12.45h; từ 3.30-7.30h.
Giá: thấp nhất: 21.846

Cái « tháp tro xương »

ở bên

Ngôi mà muôn người

Thi-ca với họa Chiên-tranh

Một tướng nên công
muôn xương khô, cái bia
chören tranh, không ai
không biết cái thảm trạng
của nó. Nhật-bản xâm Hoa,
năm 4, 5 tháng nay vẫn
được phần thắng lợi
chiếm thành phố này, do
điều này, cho đến chiến
cả thủ đô Nam-kinh, kè cai
thảm mệt đất chết người
cha Trung-hoa ghê gớm
thế nào? mà già triết và
sanh của người Nhật không
phải là không lớn đâu.

Các bạn đọc báo chí
cũng thấy những tin trên
này chết hàng trăm, trên
kia chết hàng ngàn, trong
số ấy quân Trung-hoa chết
100 phần thì quân Nhật
cũng chết đến 50-60, chờ
giữa chiến trường rùng
sưng, mùi bom kia, làm gi
tất khói và héo người
Nhật có những chuyên tu
nhó cái nón hàng mới để
là « tro xương người », rồi
cho rỗ là chiến sĩ chết trận,
đến lại đội chảy mà chỉ
đem tro về vậy.

Bem thử tro ấy về làm
gì?

Theo tin một tờ báo Tầu
thuộc theo các nhà triết-học-sát
cơ: « Hiện ở Đông kinh,
Đại loạn và cao nỗi, đều có
một thời kiện trác mới gọi
là cái « mà muôn người
kiên trác heo kiêu Đông
phương nghệ thuật hoa,
lâm thê trang lập hè, khác
một người Hoàng-quân
đóng tiảng, đầu đội mũ
sắt, cổ mang vòn, gang,
bàn y làm cho bọn già
thuộc người từ trên đó
này ra cái lồng khói khét
quán đại-đạo. Trung-hoa
mà hăng hái y sảnh cho
phái quân phết vào mõ
xâm Hoa. Ở bên cạnh tay
má không lõi áy có dyring
một ngôi tháp cao 7 tầng
trong chưa nhưng tro
xương khô nát trên hiện
nhau si trọng nước dương
kế tục quyền linh làm việc
kiết trác ngói má và tháp
ấy, công việc tần bành
chưa dứt... ».

Sau trận Áu chiến 1914-
18, ở Âu châu có nhiều dài
ky niệm trấn vong fúng si
chính xứ và những nơi
đô hành lòn (cùng có dài
ky niệm ấy. Cái kim mà
muôn người cùng tháp tro
xương của người Nhật
cũng đã logo như thế.

Cách kỳ niêm ấy có hai
ý nghĩa: một là ghi nhớ
công duc hy sinh vì nước
của kẻ chết trận, hai là
khuyến khích cho người
sau tròng theo cái gương
oanh liệt đó ; song đầu sau,
đóng thời, ứng lứu một đầu
vết bì thảm và cuộc chiến
tran. Béo thua chẳng nói
lại gì, chính bia, hảng
trận mà Tây triết đã nói
còn đau xót :

« Nhà chiến trận dữ dai

mão vinh dự chiến thắng,
song cái hoa trên mão Ay
dãy những vết máu ».

(La guerre porte sur son
front la couronne de la
victoire, mais les lauriers
sont couverts de sang).

Còn nói có ham y châm
phùng, song nào chí nhâ
Tây triết trên; trên vẫn
giỏi Đông phương xưa nay,
kè nhường thi ca nói về
tham họa ấy, ôi thời! châ
đống!

Nao: « Đông xương ben
sông Vô-dinh còn là người
trong lung ke huống khuya ».

Nao thấy chát day nang
thâm, mao trandler trướng
thanh ».

Nao: Đầu biến Thành
hải, xương trắng khong
ai chôn ».

Cho đến nhà văn nhân
Cô vietnam « Chính phủ
ngâm » của cô DĐ — râu
Gon, bao « Mô mời núi Ky
liên, mồ xuă sông Phi
thủy ».

Bài tế trại: vọng
tương si em u Tiên Quản
Nguyễn Thủ Nhí :

« Th rong hoi gan vàng
má phra bạc, nám cánh
hồng theo dạn lạc ten bay;
xót thay phap trọng dè
thân kh.kh, phang da ngua
mặc heo tri sòng phu... »

Chung cu Hô Chi Minh :

« Đầu dọn bầy me già
ngồi khóc trê, ngón đèn
khuya heo hắc trong nhà
não nồng thay vò yểu
tròn hồng, bông trắng xé
dát-dờ trước ng... ».

Nhung bai thi van ta cái
thâm trang hiền anh, so
với thuyết « Lien chien
phuc thuong binh » của
Manh-tu, thiên « Phiong »
của Mac-tu, « Lang-nong-thau
cuu khai-biet-hao ». Ma nao
co da động may may gi de
cái da tam cau hon a giet
người danh dát, hai người
duy tuu kia dia i. Co
chung ro ràng là dai kh
niem tron vong ve tren
Au chien duong con mon
tinh, thi nguyen Nhut da
kiem truc thap tro xuong
nguoi do !

Ói đời! quyết lợi xứng
dót » v. « chiến tranh khos
bợ » này, mà đem những
thuyet « binh hung, chiến
nghĩa » thi văn q'ng t'ng
quán kh'k - ra ma dia
ru là chuyu g'ay don h'en
tai trai, khong au thua gi.
V'g' muon cho hoa binh,
tat can phai hoa binh b'ay
v'g' trang muon song tre
doi c'anh tranh nay, loai
nguoi oan phai co quan
niem » tang quan lacs.

Có phải kh'k hoa g'ay ? xin
chết chung các nhà quan sat
chết cuộc. T. A

Quoc-chua hanh hoi xoan moi
va da n' trang dan thoi o ngan
hang cho moi s' 21 duong Aug
ural Combet. Saigon gau các b'ay
xe do Luc tieu, gau gare Saigon
Bao, gau g'au obau thanh
Algo.

CHOCOLAT

NESTLE

Chẳng những là đồ để trang miệng qui,
mà nó cũng là một món ăn bù khòe

CHOCOLAT NESTLE

HAY DUNG THU
SAVON

DƯƠNG-DƯƠNG PELLERIN

Số 93, Rue PELLERIN — SAIGON

Có phong cho bệnh nhơn & rất rộng rãi,
Có nhà mồ, nhà sanh và chiêu diện,
Có nhiều nhà chuyên môn các thứ bệnh.

SANG 8 H. TỚI 11 H.
KHÁM BỊNH 1 CHIỀU 3 H. TỚI 6 H.

HÀNG BẢO-KÉ

La Providence et

L'Industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY

Lâm Đại-ly 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-ké này chuyên le bảo-ké cho những xe
hơi, nhà cửa, phò và hàng-hóa cho anh em. Những
những xe-hơi ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-linh mà
chịp bảo-ké với hàng này, n'iu gập lục r'ui ro b'ay
hai việc g'ay, thi hàng sẽ b'ay thường một cách rất
m'au l'eo và cũng, Xin anh em lưu-ly

Muôn làm đèn Neon

thu d'ng'or rap Bóng
và những b'ay buon l'eo

se quang-cao
ban hieu
o trong phong
o'c'ac dam v'p
do noi hang
STANDARD

NEON LIGHT

95 bis rue Legrandière

Téléphone: 20428 - SAIGON

Dung hien do Huu ky. Co bao k'k

Pomard et Véret

Ba l'm 3 'Athen Portant

ebo 3 (panneau de Dakao

Ai muôn dùng thuốc Tây mới, tốt hàng nhứt?

Ai muôn có người h'ao-ché thật k'g
các tan thuế cũ: các quan Đô-Tor!

VĂN XIN CƠ VI DIỄN TẠI

pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á DƯỢC PHÒNG

HUE DES MARINS, 219-240 CHOLON

Bei đ'c m'c co ông PHAM-HUU-HANH nh'et hang Bảo

ch'k em, tiếp r'ui qui vi một cách m'au-m'au và vui-vé.

Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá l'eo.

Qui ni ở Lạc-Tinh g'ay theo đ'c m'c anh em, thi nh'ng kh'k sản l'eo

thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá l'eo.

TẬP « SU-PHẠM HỌC-KHOA »

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỲ

Giá đóng niêm tập S. P. H. K. (Cà phán thay giáo)... 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nêu thâu nhau gửi gởi cho bón-quán, những số bạc mua báo ấy
thì bón-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%



CHUYÊN NGÀN
Lời hẹn quên thê
của CAO-HỒNG
tổng sáu Bích Văn, Bác Liêu

Bên hóm ấy, một đêm
mưa gió âm thầm...
Thuận ra đi, để nghỉ theo
tiếng gọi phiêu lưu

Thuận đi, Thuận phải đi
để quên bùi cuội đất vó vị
vì chung quanh chàng ai
cùng khinh chàng vì chàng
nghèo.

Gia tài, sự-sản, tình yêu
chàng trùm lại cho xuân
Lang, người bạn chung-
tình.

Dù ba nǎn qua... Một
buổi mai iết dẹp Thuận trở
về với nụ cười đặc-thắng

Chàng vẫn định ninh
rằng chàng sẽ nói lại khúc
nhạc ánh-linh, chàng chảng
muốn tăm nǎn với vị
chàng muôn đẽ nâng đỡ
tay làm lá mài vui sướng
trong sự bất ngờ.

Bóng bèn sóng chàng
nhìn cái nhà, ngồi bá can
đá cũ, những cháu kiền
mỹ thuật uống hinh ròng
phụng danh lâo lão theo
chiều gió. Càng nhìn càng
nhớ, hình ảnh xuân Lang
hiện rõ rệt trước mắt chàng
quang mặt trái soan,
nhưng máu da trắng mịn
deo thêm cột mít điểm hàn
rất hứa linh hai hâm rồng
ngoc trong trong. Đầu như
hột bắp ôn đới dài môi
đô chối... thường hý nụ
cười duyên dè làm ngày
đòi máy khinh si-linh...

Bao nhiêu vẻ đẹp của
xuân Lang lần lần phô lố
trước mắt Thuận nhưng
chàng mau gật lại mắt
nắng.

Nhưng chàng thất vọng
vì nắng cói chông, và vợ
chồng nắng đang sống
trong gian nhà cù kỵ áy...

Thuận không còn biết
hình phác là gì, chàng
nhưng tưởng phai để
thần vào đường giò buồ
phai tranh đấu với đời để
hưởng một ngày ái-an tốt
đẹp. Nhưng than ôi ngày
đó chả có bao giờ.

Thì rồi đêm hôm ấy
một chiếc thuyền con trên
giờng sóng bạc, thuyền cát
ngầm ngầm.
Trách ai ôi! hén quên l'hè
Sóng tượng chưa cạn mà
thé sao phai
Trách ai dù một lòng hai
Non xanh còn dò soi phai
lời thề
Nghỉ lại éché
Mộng & ngày nay

Sách rất hữu ích

Sag Nguyn - ván - Hoan, giúp
việc Mục-nâm nói quan Chay
khô Saigon, đang tại Imprimerie
Ang-Nguyễn - ván - Cầu, 87 Rue
Lecle-Messard Saigon, mặt quyền
sách rất có giá-trị và rất hữu- ích
cho các nhà nghiên-cứu trong khi
hữu - sự cần dùng đến, và cho
hàng - chén-dung-nhiên-hanh- chánh trong sự nhận-kiết của tr-
khoa.

Ông Nguyn - ván - Hoan chẳng
nhưng là tác giả riêng tên trong họ
đeo chí - du 48 ngày 21 Juillet
1928, anh và sỹ Quán-thị Biên-
thanh (Conservateur de la Propriété
Foncière) cải - quảng nhũng dei
ruộng: 30 Mai 1882, sửa lại chí
ngày 8 October 1888, nói và
sự bộ bắc - tên của tr- thư và 24
April 1926, nói và sự bộ bắc, cù-
mo, mà soga thành cuốn sách ty
tua de la...

TÙ-HÀN TÂN-SOAN
sẽ là một cuốn sách có thể
như là từ bắc đến giò neilang,
tôi tông là chia mìn bắc và
nhìn chia mìn bắc, bắc chia
chứa-thuc, bắc bắc tên và các sáu
khác, v. v., đặc đàm râm sòng
phu, chém tùng thất được như
nhữ sáu này, mỗi tờ đều có giải
ngữ phái làm sau chờ đóng theo
luật, hiện may đương đóng.

Đòi là thật dẹp iết bắc đàm
nhà chia có một đồng bạc một quyền.
Làm đàm có một ngàn quyền.
Và si munda mua xin gởi thư mua
mua cho tết-pi

Nhà quyền.....1500
Tết-gởi.....1500
Công.....1500

Xin gởi/thờ viennand-cho
M. NGUYỄN-VĂN-HOAN
87 Rue Pellerin, 87
- SAIGON -

HO LAO

Đó là tên của thương mă
không rõ điều trị, nếu đã lâu sẽ
thành ra he lao.

Phái tri lập tên kinh mới ban
sao thuốc PULMOGENINE, he,
bắc làmđàm ngày. Một mìn
canh với một chút nước súp
để dùng hiệu nghiệm, da tết
đóng he và bắc phết.

PULMOGENINE là một thứ
thuốc tri bệnh he rất thần hiệu.

Hồi người bệnh nǎn đàm
thuốc PULMOGENINE rất thè
và sự hiệu nghiệm của nó

PULMOGENINE YE LON GIÁ 1500

Có bán khắp nhà thuốc UY
QUÝ tr- Pharmacie Centrale

4 HUẾ, 198 & 201, Rue Catine,

Saigon.

Ngày về thăm bát lòng anh
thảm sâu

Ua luy đàm báu
hắc trót canh thâu
Canh thâu đó, nụ sao an?

Ở bạn nồng

Quá giờ ngán

Bảy lời liêng...

Thuận ngâm khi tröm
khi bắc, như khác
như thiền khẩn trong

bắc rém thua xuân Lang
nhìn chung tra uy.

Rồi hôm sau Thuận
dầu thán vào đường giò
buội để quên hồn người
hận đà lôi hén quên th-

CAO-HỒNG, BAC-LIỀU

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hưu-hạng vốn 250.000 đồng bạc

Sáng lập năm 1927

Hội quán: 54-56, đường Pellerin, Saigon

R. G. Saigon n° 64



Đây thép:

CREDITANA-SAIGON

Đây thép nói:

SAIGON - 21.826

Công-ty nhận tiền TIẾT-KIÊM của bá tách, tiền gửi sảnh lời 3 ly rưỡi mỗi năm,
sán-thanh định một lần và nhập vố vốn mà sảnh lời ná. Tiền này muôn rát ra chung
mà cũng được.

Công-ty cho vay thê-chung vé Quốc-trái Bông-Pháp, vé Quốc-trái Crédit National
và những phiếu nǎo mà Coûub-phù Đại Pháp hay là Bông-Pháp phát hành hay là chịu
hảo-chứng.

Công-ty cũng nhận lành-đàm cho hàn-hàng và lành-tiền lời không vé Quốc-trái
và nhận đàm số những phiế, nào có dự-cuộc xô số hằng-tháng hay là hàng-cảm.

Bầu-bép có mua hàn Phay-hộp TIẾT-KIÊM lót đệm hông-sắt mía-kéo, đàm cho hàn-hàng
màu-thông. Xin qui vi hàn-hộp QUỐC-HÀM hay là viết thư mà bắc cách-thuc mayn hóp
TIẾT-KIÊM ấy.

(Và công-chuẩn khác, xin hỏi thăm bón-Hội)

Tên chí cũn bón-Hội: LÀM VỀ VANG CHO XÚ SƠ MINH

BẢN TRÍ-SỰ DANH DỰ VÀ CÓ VĂN:

Chánh hội trưởng: HUYNH ĐINH-KHIÊM,
(ngay ngút là tr-loc).

Phép hội trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRACHE.

(được bầu-có chiêu theo điều 24 trong điều 16)

Hội viên: Dr. BIAILLE de LANGIBAUDIÈRE,

M. Denis LÉ-PHAT-AN,

M. LUU-VĂN-LANG,

M. NGUYỄN-VĂN-HOAN,

M. TRẦN-VĂN-DŨN,

Dr. TRẦN-NHƯ-LÂM,

M. TRUNG-DINH-THẢO,

M. NGUYỄN-THANE-LIÊN.

BẢN TRÍ-SỰ VÀ QUẢN LÝ

Chánh hội trưởng: M. TRƯỜNG-TÂN-VI,
(ngay ngút là tr-loc).

Quản lý hành-sự: M. NGUYỄN-TÂN-VÂN,

Hội viên: M. BÙI QUANG-CHI,

M. ĐẶNG-VĂN-DÂN,

M. Alexis THÁI-V.LÂM,

Tổng-ly: M. Paul LÊ-VĂN-BÙNG

PHARMACIE PRINCIPALE

SOLIRENE

M. HEUMANN

SUCCESEUR

SAIGON



TU-NAM

1865

BA ĐỒI

ĐỀ DÙNG

THÚ THUỐC

MIEU MAY

COLLYRE VERT

du Docteur MOTAI

contre les conjonctivites

et le Trachome

THUỐC

ĐAU MẮT

Nước xanh

của Docteur

MOTAI

Treatment

against eye-irritations

and Trachoma

Eye drops

En Dépot

Grande Pharmacie de France

111-113 Rue Cardinet

En vente dans toutes les bonnes

pharmacies DS30

服治博士
眼藥水
各病第之效
綠色
如神藥
正方
Dầu Nhị-THIEN-BƯỜNG là
một thứ dầu bá-chứng, trị bịnh-nhứt
thiến; nhứt là bịnh cảm mạo từ
thời; hoặc là nhứt dầu đau buồng
hoặc xâm-mát mày; hoặc
tắc rát trong mũi ngay, trong vùng
ngón thoả, bắt trong chớp-mắt

Nhin-miền

Thiến

Đau buồng

Đau mày

Đau-

CÔNG VĂN

Vì lời nghe qua Thống-Đốc Nam-ký ngày 22 Septembre 1887
Đinh chia nhung người kinh tên sau này khôn đợt thang số
nhé nước kinh tên này tay lạc tại lăng Tân-ki, bộ Bao-lieu
tên mỗi người khôn dùng trước số đợt của mình khôn.

Tên họ người khôn	Số hiệu	Hoa đán	số đán	số mầu sáo
Tu-van-Luc	Gene	51	0.38 40	
Tu-van-Ngu		52	0.16 40	
Tu-van-Lu		53	0.65 60	
Tu-van-Loc		54	0.64 40	
Tu-van-Mu		55	0.26 40	
Tu-van-Ng		56	0.26 40	
Tu-van-Du		57	0.47 20	
Ngu-van-Tau		58	0.23 20	
Lai-hu		59	0.4 20	
Truong-van-Xe		60	0.33 20	
Truong-van-Tron		61	0.56 40	
Tu-van-Buu		62	0.41 20	
Tu-van-Hu		63	0.24 20	
Tu-van-Dau		64	0.28 05	
Tu-van-Thanh		65	0.25 20	
Le-van-Nam		66	0.25 20	
Ngu-van-Lam		67	0.24 00	
Dong-van-Co		68	0.38 40	
Dong-van-Sung		69	0.51 40	
Lu-van-Thanh		70	1.66 40	
Ngu-van-Hu		71	1.84 40	
Le-van-Cat		72	2.19 40	
Huy-van-Chong		73	1.16 40	
Le-van-Ngu		74	0.64 40	
Le-van-Nam		75	3.57 60	
Ngu-van-Du		76	0.58 40	
Le-van-Nic		77	2.00 40	
Ngu-van-Thanh		78	6.41 70	
Ngu-van-Hu		79	0.71 20	
Ngu-van-thanh-Kong		80	8.39 20	
Ngu-van-tan-Dat		81	1.37 60	
Ngu-van-thanh-Nong		82	3.32 60	
Ngu-van-Hu		83	1.00 40	
Tu-van-Them		84	6.54 40	
Cao-van-Nam		85	1.00 40	
Phan-van-Id		86	1.87 60	
Ngu-van-van-Ninh		87	0.68 00	
Ngu-van-van-Nam		88	0.73 20	
Luu-van-Thanh		89	1.14 60	
Luu-van-Kim		90	0.16 00	
Ngu-van-Nghi		91	0.25 60	
Gau-van-Hia		92	0.28 60	
Huy-van-nam-Muong		93	2.28 05	
Le-van-Thuoc		94	1.44 60	
Ngu-van-Can		95	0.36 60	
Quang-van-Long		96	0.45 60	
Thien-van-Thuong		97	0.76 60	
Huu-van-Lieu		98	11.52 60	
Phan-van-Thien		99	9.27 30	
Tran-van-Thanh		100	0.30 40	
Nguyen-van-Ho		101	0.2 200	
Phan-van-Dang		102	7.26 10	
Phan-van-Buinh		103	4.03 20	
Le-van-Thanh		104	9.12 20	
Phan-van-Be		105	8.76 50	
Phan-van-Bon		106	8.99 70	
Phan-van-Duc		107	4.49 40	
Gian-van-Thuan		108	11.98 60	
Phan-van-Hien		109	12.06 20	
Phan-van-Khuu		110	11.34 70	
Luu-van-Thanh		111	9.35 10	
Ngu-van-Thanh		112	1.88 80	
Nguyen-van-Hu		113	0.25 00	
Nguyen-van-Hu		114	11.65 30	
Pham-thanh-Dai		115	9.30 60	
Ngu-van-van-Dong		116	0.75 60	
Ngu-van-van-Dong		117	7.70 60	
Luu-van-van		118	10.40 60	
Phan-van-P		119	0.6 60	
Ngu-van-van-Hen		120	5.6 60	
Phan-van-Khuu		121	11.50 60	
Luu-van-Thanh		122	9.30 60	
Ngu-van-Thanh		123	10.80 60	
Ho-Pung		124	1.30 60	
Thi-Dung		125	1.00 60	
Tu-van-Cung		126	10.00 60	
Duong-lam-Thanh		127	8.40 60	
Thien-van-Thanh		128	10.45 60	
Buu-vu (H)		129	7.85 60	
Tran-van-Phen		130	10.50 60	
		131	8.65 00	

Bất khôn này chẳng dâng báu hay là nhương, cho, người ngoại quốc.

Mấy số nào mà báu đâng dưới mười mâu thi trong một thời kỳ là 3 năm kinh từ ngày ký tên này thì chẳng dâng báu và cảm thê cho ai, trêra những báu-công-nông-trang-tê theo như đâng trong điều thứ II lời nghe qua Toàn-quyền ngày 28 Janvier 1928.

Sự báu hay là nhương, cho, mà trái các điều định trên đây thê phải bị hủy bỏ vì sự trật tự chung.

Võ-Hiệp

Tiêu-Thuyết N° 106

Nữ-hiệp Hồng-nu-ong Tú

Dien-giai: SONG-BINH

HỘI THỦ HAI MUOI

Tôn-Hán-dân. Đại-do

Vân-Bắc & khách-dân-thân

Tin

Tiếp theo

Sau rõ bức thư lại nói về sự Vân-bắc cùa mang Phu-thân của Hồng-nu-ong. Từ cho nên Hồng-nu-ong-Tú bảo hộ Phu-thân của Vân-bắc như thế này, sở

tho női tay ngồi dà, sác mặt cõi hõi sầu huỗi giüm.

Huynh-huu thấy vây hiêu ý rồi, nhưng chàng già bộ không biết, chàng hén lói báu chô ngõi cõa T-n-Hán bối-tiết, rồi già hõi. Tô - lán rắng: Đại-hor di hõi gõi tay vê ní à, hay là gõi tay cho ai vậy?

Tôn-Hán dáp lại rắng: nay tôi tay huyện Đại-do, muối gõi tay vê cho con tôi là Vân-bắc được biếc, tôi viết ra một bức thô dâng, không biếc cay ai dem tho tay Võ-xuong?

Huynh-huu tức cười rằng: Đại-nhơn muốn gõi

tho tay Võ-xuong, sẽ khiến Lý-hac dem tho tay do, bóni Lý-hac o cõap goi chay bô rất giỏi, từ đây tay Võ-xuong chàng hão lâm gãy.

Tôn-Hán nghe nói cõa mừng, bèn giao tay hao tho cho Huynh-huu khi dâ, Huy-hu - huu biêu. Lý-ha dem tho giium cho Tôn-Hán, lại giao bao tho cho

Lý-hac tiếp nhận bao tho bô tú liêu, chàng từ biếc Tôn-hán và Huynh-huu ra di lập tay.

Tôn-Hán ở cảnh nhà nay vô sự, thường ngày có Huynh-huu bồi tiếc chuyện

trò, khi thi tay khi cầm ky lõi cõi du ngoan cõa miền son truý, tuy Tôn-Hán ở xú xa cảnh lõi, ông không phien nào chui náo.

Sự tinh Tôn-Hán-hu huyện Đại-do, tam ngung lại hồi sau sê nõi tiếc, kể dây nói về sự tinh Vân-bắc ở khach-diêm, dâng cho Độc - iả xem tướng:

Sau khi Cửu-dâng-sur-tu & khach-diêm ra dì, Vân-Bắc cõi ở lại thô khach-diêm, & dây có hõi n, tay hõi vê của Vân-bắc, là Vương-van Vương-võ và Tạng-trường

Bảo-nhứt-tran phong, ngoài ra lại cõi Mao-lý-sanh, và

lý quang-tường, là hai Vân-bắc là Tôn-Hán ở kinh bị tội phát phổi) nên Vân-bắc xuất hõi thời khach-diêm ở lại dâ, có Tảng-trường-bao tung hành bô

vẽ & chô khach-diêm này, nay Tảng-trường-bao từ biệt Vân-bắc vê kinh, dâng phục mäng cho Địch-nhon-bang được biếc: Vân-bắc bén vãi thời hõi am với mâu-cậu (Địch-nhon-bang) cây Tảng-trường-bao dem tho vê trình mâu-cậu ở kinh.

(Còn nữa)

Imp. LỤC-TÌNH-TÂN-VĂN

N. 44

Ngoại khoa trú - dōe - thuỷ
(Thuốc nước để rửa các thứ ghè dōe)

Thứ thuốc nước này dùng dě mà rửa các thứ ghè dōe, như tim-la, ghè hóom, bị sang dōe, hoặc bị truyen-nhiêm cùng các thứ ghè dōe, hoặc bị áp-lâm da thịt lấy lụa lò lõi, phải dùng bông vải thâm nước thuốc này mà rửa cho thường thi hết.

Thuốc này không nên uống.

Cứ gõi tho cho nhâ thuốc:

NHJ-THIỀN-ĐƯỜNG
47, rue de Canton, 47
CHOLON

Dầu Nhị-Thiên-Đường

Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-Thiên-Đường. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, co thè cứu người mau lẹ, không eo thư đầu não sáu kip, áy là một thứ dầu chuyên trị bâ chứng, công hiệu như thần.

LẦN THỨ NHẤT
Chợ phiền tinh

Gocong

Nhung 11, 12, 13 Février 1938
Nhà hát 12, 13, 14 tháng
tiếng Anh

Được quyền chủ - nhượng của
quán Thẩm-biệt-phiên-điều. Lấy tiền
giúp cho các hội phu-phiền-thiên Gi-
công.

Giúp hàng các nhà đại thương
gia Saigon và Cholon.

Để các cuộc chơi,
Hội Anh-Ann, Triều-chau và Cao-
môn.

Đầu - vò, đánh tennis và đá banh

Đá ga,

Khieu-vu. Thị khieu-vu có nhiều

phân thưởng

Đot phai, đánh bóng, Cờ đòn

Rhythme, gõi, Rhythme

TRÊN CON ĐƯỜNG KHAI HÓA

ĐÈN THÁNG FÉVRIER NĂM kỷ Hội-dong hàng năm của các quan chánh nha Học- chinh các xứ sè họp tại Banh

Dâ ba năm nay; cứ vào dịp đầu năm thi kỷ hội đồng các quan cành nhà Học-chinh các xứ Nam-kỳ, Trung-kỳ, Bắc-kỳ Cao-mèn Ái-lao lại họp tại Banh do quan Giám đốc Học-chinh Đồng-hàng chủ-tọa dàn bàn và những vấn đề quan hệ đến việc cải cách nền giáo dục xú này.

Năm nay kỷ Hội-dong hàng năm của các quan chánh nha Học-chinh các xứ sè họp vào tháng tám lèvrier sắp tới nay tại Banh. Cũng như mọi năm quan "hượng-tho-bô" Quốc-gia-dân-phat Phạm Quỳnh và nhiều nhơn viên khác trong học-chinh các xứ sè được dự hội - đồng này.

Chương trình nghị sự kí hội đồng năm nay gồm có hai phần: phần thi hành như: về ban học Pháp - viet và phần thi huyễn ban Trung-học (enseignement métropolitain) và những việc sau này:

A) Enseignement franco-indigène.

1) Tường Lai-binh dinh - Việc đang thi huyễn dò, Việt-mô-mang dự định các trào cờ giao-định, với xã hội. Việc đào tạo tinh thết cho họ trào cờ xã hộ.

2) Trưởng Con - dâng trùm hoc - Những việc sàm đội chương trình ở Pháp phâ thi hành ở xú này thê nào cho hợp? Khủng-hoảng về việc dạy chữ Pháp, Cải cách Bằng-Công-tiêu hiệu học Pháp-Viet.

3) Ban sa-pham. Kết quả ban này và cách sàm đội chương trình dạy.

KẾT QUẢ Cuộc xò sò TOMBOLA của Hội-chợ Cảnh-nông GIADINH

Som mai hòn qua, tại trường học Marc-Ferrando trong Gia-dinh có môt cuộc xò sò TOMBOLA của Hội-chợ Cảnh-nông trong thời nay v.v.

Quan Chinh Berland và nhieu nha tai mat trong linh can den duoc cuoc xò sò nay.

Duoi day la nhung so xò re:

Số 25.485

trung đoc dâc chiếc xe hơi Peugeot

Số 01 418 trung máy vòi tuyen dieu.

Số 24.509 xe máy Aleyon

65.807 1 bộ Salon

15.871 máy hút Columbia

12.541 máy hút

37.709 máy dep

41.498 máy hút

34.096 lue binh

36.789 chau dung thit

07.400 1 bô lu

03.600 1 bô hanh

84.248 may chay hanh

Và nhieu so sò nay trung nhieu mon do dang giay :

22565 60892 58737 56768

04650 12388 78260

12307 21448 6842 72380

5551 0800 4527 52

20650 29180 28519 58336

12140 28127 08169 00222

38699 18411 16879 50402

45815 76440 18744 45884

88221 08404 18601 08968

24849 07978 19278 61650

07887 07706 10847 55226

17462 26645 38072 74180

77784 07080 46102 71185

88607 26851 32770 87662

81218 48871

THẾ, NĂNG ĐI ĐỂM THÌ PHẢI CÓ NGÀY GẶP MA

Một thay xép bút- tán ău cấp tiên của bạn hàng hi-bát tại trán

Sáng hòm qua tại một bảng làm osse-su sò ở đường Deauvemont có rày ra môt vụ trung-hàng là rất si nhuc-mát; một thay xép hòm toan cùa tinh tìn của bạn hàng hi-bát tại trán.

Nguyễn - nhon vu si nhuc-nay chung tot cùa tôi là thay xép thuat nhu nau day.

B) Ban Trung - hoc. - Việc cải cách vè học chánh nha Trung-học Pháp - Việt xú trong trung-học Pháp - Việt xú nay duoc chép? Chóng-trinh phan thuy-ký túc dàn de triph quan-Tong-truong bong-ho Giáo-due.

C) Ban day chuyen mon. - Nhung vien mo mang moi duy dinh lập ra một ban day.

Sự tập vien - Nhà trường đổi voi vien mo mang coeng nghie.

D) Ban day chuyen mon. - Xem két qua vè các vien duy dinh thi-hanh.

E) Vé-sanh các trường.

F) Những phương-phap gio-doc.

G) Những vien giải tri.

H) Dori sống chung cua bo-sanh.

I) Choph bóng ở các trường.

J) Viem hợp tác voi các giao-dinh.

K) Chong-trinh nam-nam

L) Ban trung-hoc.

M) Ban Cao-dang-tieu-hoc.

N) Ban Su-pham.

O) Ban Trung - hoc và chuong-trinh nam-nam:

P) Phan nay khong co thang.

Q) Phan nay khong co thang.

R) Phan nay khong co thang.

S) Phan nay khong co thang.

T) Phan nay khong co thang.

U) Phan nay khong co thang.

V) Phan nay khong co thang.

W) Phan nay khong co thang.

X) Phan nay khong co thang.

Y) Phan nay khong co thang.

Z) Phan nay khong co thang.

AA) Phan nay khong co thang.

BB) Phan nay khong co thang.

CC) Phan nay khong co thang.

DD) Phan nay khong co thang.

EE) Phan nay khong co thang.

FF) Phan nay khong co thang.

GG) Phan nay khong co thang.

HH) Phan nay khong co thang.

II) Phan nay khong co thang.

JJ) Phan nay khong co thang.

KK) Phan nay khong co thang.

LL) Phan nay khong co thang.

MM) Phan nay khong co thang.

NN) Phan nay khong co thang.

OO) Phan nay khong co thang.

PP) Phan nay khong co thang.

QQ) Phan nay khong co thang.

RR) Phan nay khong co thang.

SS) Phan nay khong co thang.

TT) Phan nay khong co thang.

UU) Phan nay khong co thang.

VV) Phan nay khong co thang.

WW) Phan nay khong co thang.

XX) Phan nay khong co thang.

YY) Phan nay khong co thang.

ZZ) Phan nay khong co thang.

AA) Phan nay khong co thang.

BB) Phan nay khong co thang.

CC) Phan nay khong co thang.

DD) Phan nay khong co thang.

EE) Phan nay khong co thang.

FF) Phan nay khong co thang.

GG) Phan nay khong co thang.

HH) Phan nay khong co thang.

II) Phan nay khong co thang.

JJ) Phan nay khong co thang.

KK) Phan nay khong co thang.

LL) Phan nay khong co thang.

MM) Phan nay khong co thang.

OO) Phan nay khong co thang.

PP) Phan nay khong co thang.

QQ) Phan nay khong co thang.

RR) Phan nay khong co thang.

SS) Phan nay khong co thang.

TT) Phan nay khong co thang.

UU) Phan nay khong co thang.

VV) Phan nay khong co thang.

WW) Phan nay khong co thang.

XX) Phan nay khong co thang.

YY) Phan nay khong co thang.

ZZ) Phan nay khong co thang.

AA) Phan nay khong co thang.

BB) Phan nay khong co thang.

CC) Phan nay khong co thang.

DD) Phan nay khong co thang.

EE) Phan nay khong co thang.

FF) Phan nay khong co thang.

GG) Phan nay khong co thang.

HH) Phan nay khong co thang.

II) Phan nay khong co thang.

JJ) Phan nay khong co thang.

KK) Phan nay khong co thang.

LL) Phan nay khong co thang.

MM) Phan nay khong co thang.

OO) Phan nay khong co thang.

PP) Phan nay khong co thang.

QQ) Phan nay khong co thang.

RR) Phan nay khong co thang.

SS) Phan nay khong co thang.

TT) Phan nay khong co thang.

UU) Phan nay khong co thang.

VV) Phan nay khong co thang.

WW) Phan nay khong co thang.

XX) Phan nay khong co thang.

YY) Phan nay khong co thang.

ZZ) Phan nay khong co thang.

AA) Phan nay khong co thang.

BB) Phan nay khong co thang.

CC) Phan nay khong co thang.

DD) Phan nay khong co thang.

EE) Phan nay khong co thang.

FF) Phan nay khong co thang.

GG) Phan nay khong co thang.

HH) Phan nay khong co thang.

II) Phan nay khong co thang.

JJ) Phan nay khong co thang.

KK) Phan nay khong co thang.

LL) Phan nay khong co thang.

MM) Phan nay khong co thang.

OO) Phan nay khong co thang.

PP) Phan nay khong co thang.

QQ) Phan nay khong co thang.

RR) Phan nay khong co thang.

SS) Phan nay khong co thang.

TT) Phan nay khong co thang.

UU) Phan nay khong co thang.

VV) Phan nay khong co thang.

WW) Phan nay khong co thang.

XX) Phan nay khong co thang.

YY) Phan nay khong co thang.

ZZ) Phan nay khong co thang.

AA) Phan nay khong co thang.

BB) Phan nay khong co thang.

CC) Phan nay khong co thang.

DD) Phan nay khong co thang.

EE) Phan nay khong co thang.

FF) Phan nay khong co thang.

GG) Phan nay khong co thang.

HH) Phan nay khong co thang.

II) Phan nay khong co thang.

JJ) Phan nay khong co thang.

KK) Phan nay khong co thang.

LL) Phan nay khong co thang.

MM) Phan nay khong co thang.

OO) Phan nay khong co thang.

PP) Phan nay khong co thang.

QQ) Phan nay khong co thang.

RR) Phan nay khong co thang.

SS) Phan nay khong co thang.

TT) Phan nay khong co thang.

UU) Phan nay khong co thang.

VV) Phan nay khong co thang.

WW) Phan nay khong co thang.

XX) Phan nay khong co thang.

YY) Phan nay khong co thang.

ZZ) Phan nay khong co thang.

AA) Phan nay khong co thang.

BB) Phan nay khong co thang.

CC) Phan nay khong co thang.

DD) Phan nay khong co thang.

EE) Phan nay khong co thang.

FF) Phan nay khong co thang.

GG) Phan nay khong co thang.

HH) Phan nay khong co thang.

II) Phan nay khong co thang.

JJ) Phan nay khong co thang.

KK) Phan nay khong co thang.

LL) Phan nay khong co thang.

MM) Phan nay khong co thang.

OO) Phan nay khong co thang.

PP) Phan nay khong co thang.

QQ) Phan nay khong co thang.

RR) Phan nay khong co thang.

SS) Phan nay khong co thang.

TT) Phan nay khong co thang.

UU) Phan nay khong co thang.

VV) Phan nay khong co thang.

WW) Phan nay khong co thang.

XX) Phan nay khong co thang.

YY) Phan nay khong co thang.

ZZ) Phan nay khong co thang.

AA) Phan nay khong co thang.

BB) Phan nay khong co thang.

CC) Phan nay khong co thang.

DD) Phan nay khong co thang.

EE) Phan n